

## ДОГОВОР № 01/007

### ПОСТАВКИ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ К ПРЕДОХРАНИТЕЛЯМ КОМПЕНСАТОРА ДАВЛЕНИЯ ДЛЯ НУЖД ЗАО «ААЭК» « НАЕК - ЕНАРДЗВ - 153 / 19 »



г. Мецамор

**Закрытое акционерное общество «Айкакан Атомайин Электракаян» (ЗАО «ААЭК»)**, в лице **генерального директора Мовсеса Варданяна**, действующего на основании устава компании, далее - "Покупатель", с одной стороны, и

**Inkla Trading & Engineering GmbH**, в лице **директора Миха Вергель /Miha Vergelj/**, действующего на основании уставных документов компании, далее — "Продавец", с другой стороны, заключили настоящий Договор о следующем.

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Продавец обязуется в установленном настоящим Договором (далее — договор) порядке, объемах, сроки и по адресу поставить Покупателю **запасные части к предохранителям компенсатора давления** (далее — товар), предусмотренные Технической характеристикой-графиком закупки, являющейся Приложением № 1 к договору, а Покупатель обязуется принять товар и заплатить за него.

## 2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

### 2.1. Покупатель имеет право:

2.1.1. Отказываться от товара в случае непоставки товара Продавцом в установленный договором срок, если сроки поставки были нарушены более чем на **30 календарных дней**.

2.1.2. Если передан товар ненадлежащего качества, не соответствующий предусмотренной договором технической характеристике:

а) требовать возмещения расходов, произведенных им по причине ненадлежащего качества товара;

б) не принимать товар, установив по своему усмотрению разумный срок безвозмездной замены товара ненадлежащего качества на товар соответствующего договору качества, и требовать у Продавца уплаты штрафа, предусмотренного пунктом 6.3 договора;

в) отказываться от исполнения договора и требовать возврата уплаченной за товар суммы.

2.1.3. Если передан товар в количестве меньше оговоренного в договоре, то:

а) требовать восполнения недопереданного количества товара;

б) отказываться от переданного товара и оплаты за него, а если товар оплачен, то требовать возврата уплаченной суммы и уплаты пени, предусмотренной пунктом 6.2 договора.

2.1.4. Если передан товар с нарушением условия его вида, по своему усмотрению:

а) принимать товар, соответствующий условию относительно его вида, и отказываться от остальных товаров;

б) отказываться от всех переданных товаров и требовать уплаты штрафа, предусмотренной пунктом 6.3 договора;

в) требовать безвозмездной замены товара, не соответствующего условию относительно его вида, на товар, соответствующий предусмотренному договором виду.

2.1.5. В случае нарушения Продавцом сроков поставки, по своему усмотрению устанавливать новый срок поставки товара и требовать у Продавца уплаты пени, предусмотренной пунктом 6.2 договора.

2.1.6. Требовать у Продавца возмещения убытков, если Покупатель в результате нарушения Продавцом обязательства в разумный срок после расторжения договора приобрел у иного лица по более высокой, но разумной цене товар вместо предусмотренного договором товара, в размере разницы цены, установленной по договору, и заключенной вместо этого сделки, а также всех необходимых и разумных расходов, осуществленных им для приобретения товара у иного лица.

2.1.7. В одностороннем порядке расторгать договор (полностью или частично), если Продавец существенным образом нарушил договор;

2.1.7.1. Нарушение договора Продавцом считается существенным, если:

а) был поставлен товар ненадлежащего качества, который не может быть заменен в приемлемый для Покупателя срок;

б) сроки поставки товара нарушены более чем на **30 календарных дней**;

2.1.8. Осматривать товар и незамедлительно уведомлять Продавца о выявленных дефектах.

## **2.2. Покупатель обязан:**

2.2.1. Выполнять все необходимые действия, обеспечивающие прием товара, поставленного в соответствии с договором.

2.2.2. В случае отказа в соответствии с договором от переданного Продавцом товара обеспечивать ответственное хранение этого товара и незамедлительно уведомлять об этом Продавца.

2.2.3. В случае приема товара, поставленного в предусмотренных договором порядке и сроках, уплачивать Продавцу суммы, подлежащие уплате последнему, а в случае нарушения срока - также предусмотренную пунктом 6.5 договора пению.

2.2.4. Уведомлять Продавца о нарушении условий договора относительно количества, ассортимента, качества товара сразу после выявления дефекта или в разумные сроки после того, когда нарушение соответствующего условия договора должно было быть выявлено, исходя из характера и значения товара.

2.2.5. После расторжения договора согласно пункту 2.3.3 договора возмещать Продавцу причиненные последнему и обоснованные в установленном порядке убытки.

## **2.3. Продавец имеет право:**

2.3.1. Требовать у Покупателя принимать товар, поставленный в предусмотренные договором порядке, объемах, сроки и по адресу.

2.3.2. Требовать у Покупателя платить суммы, подлежащие уплате ему за товар, поставленный в предусмотренном договором порядке, объемах, сроки и по адресу и принятый Покупателем.

2.3.3. В одностороннем порядке расторгать договор (полностью или частично), если Покупатель существенным образом нарушил договор.

2.3.3.1. Нарушение договора Покупателем считается существенным, если сроки оплаты товара нарушены неоднократно.

2.3.4. Досрочно поставлять товар с согласия Покупателя.

#### **2.4. Продавец обязан:**

2.4.1. Передавать товар Покупателю в порядке, объемах, сроки и по адресу, предусмотренные договором.

2.4.2. Обеспечивать поставку товара в соответствии с подпунктом б) пункта 2.1.2 и (или) пунктом 2.1.5 договора в установленные Покупателем сроки.

2.4.3. Передавать Покупателю товар, свободный от прав третьих лиц.

2.4.4. Передавать Покупателю товар предусмотренного договором качества и количества в предусмотренные договором сроки и по адресу, а по требованию Покупателя предоставлять подтверждающие качество товара документы, установленные законодательством Республики Армения.

2.4.5. В случае допущения недопоставки, в установленном договором порядке восполнять недопоставку.

2.4.6. Забирать обратно товар, принятый Покупателем в соответствии с пунктом 2.2.2 договора на ответственное хранение, или в разумный срок распорядиться им, а также возмещать необходимые расходы, связанные с принятием товара на ответственное хранение, его реализацией или возвратом Продавцу.

2.4.7. В предусмотренных договором случаях уплачивать предусмотренные пунктами 6.2 и 6.3 договора пени и штраф.

2.4.8. Передавать Покупателю принадлежности товара и соответствующие документы.

2.4.9. После расторжения договора согласно пункту 2.1.7 договора возмещать Покупателю причиненные последнему и обоснованные в установленном порядке убытки.

2.4.10. Лицо, представившее квалификацию и обеспечение договора, обязано в случае начала процесса ликвидации или банкротства в течение действия обеспечений заранее письменно уведомить об этом Покупателя.

### **3. ЦЕНА ДОГОВОРА И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ**

3.1. Цена договора составляет 6272 (шесть тысяч двести семьдесят два) Евро. Цена договора включает все платежи (расходы), осуществляемые Продавцом с целью обеспечения исполнения договора, в том числе налоги, пошлины, расходы на транспортировку, страхование, премии и ожидаемую прибыль.

Цена поставки товара стабильна, и Продавец не вправе требовать увеличения, а Покупатель - снижения этой цены.

3.2. В случае предоставления Продавцом обеспечения предоплаты в виде банковской гарантии покупатель перечисляет сумму в размере до **1568 Евро** от цены договора на банковский счет Продавца в качестве предоплаты. Погашение предоплаты осуществляется в форме уменьшений (удержаний) из выплат, производимых на основании протоколов приема-передачи. При этом до полного погашения предоплаты платежи Продавцу не производятся.<sup>18</sup>

3.3. Покупатель платит за поставленный ему товар в Евро, в безналичной форме, путем перечисления денежных средств на расчетный счет Продавца. Перечисление денежных

<sup>18</sup> *Продавец может отказаться от предложенной предоплаты или ее части.*

средств производится на основании протокола приема-передачи в размерах, предусмотренных графиком оплаты договора (Приложение № 2) в течение до 30 календарных дней со дня подписания Покупателем протокола сдачи-приема (включая случаи досрочной поставки товара).

#### **4. КАЧЕСТВО И ГАРАНТИЯ ТОВАРА**

4.1. Продавец гарантирует соответствие качества поставленного товара требованиям государственного стандарта.

#### **5. ПЕРЕДАЧА И ПРИЕМ ТОВАРА**

5.1. Поставленный товар принимается подписанием протокола приема-сдачи между Покупателем и Продавцом. Факт передачи товара Покупателю фиксируется утвержденным в двустороннем порядке документом между Покупателем и Продавцом с указанием даты составления документа.

Включительно до дня, предусмотренного для поставки Товара по Договору, Продавец предоставляет Покупателю подписанный им документ, фиксирующий факт передачи товара Покупателю (Приложение № 3.1), а посредством системы электронных закупок armers (пособие по осуществлению действия размещено в разделе "Электронные закупки" интернет сайта, действующего по адресу [www.procurement.am](http://www.procurement.am)) — также протокол приема-сдачи (Приложение № 3). При этом, Продавец не скрепляет печатью протокол приема-сдачи, утверждает электронной подписью, заполняя только те графы, которые относятся к его данным (порядок заполнения размещен в подразделе "Приказы Министра финансов" раздела "Законодательство" интернет-сайта, действующего по адресу: [www.procurement.am](http://www.procurement.am)).

5.2. Если поставленный товар соответствует условиям договора, Покупатель в течение 7 рабочих дней с рабочего дня, следующего за днем получения документов, указанных в пункте 3.1. договора, подписывает и посредством системы электронных закупок ARMEPS предоставляет Продавцу подписанный им протокол приема-сдачи, а также положительное заключение, послужившее основанием для его подписания.

5.3. Если поставленный товар или его часть не соответствует условиям договора, то Покупатель не подписывает протокол приема-сдачи и в указанный в пункте 3.2 настоящего договора срок посредством системы электронных закупок ARMEPS возвращает Продавцу протокол приема-сдачи, а также отрицательное заключение, послужившее основанием для его не подписания. В случае применения настоящего пункта Покупатель предпринимает меры, предусмотренные договором для подобной ситуации и в отношении Продавца применяет меры ответственности, предусмотренные договором.

5.4. Если в срок, установленный пунктом 5.2 договора, Покупатель не принимает поставленный товар или не отказывается принимать его, то поставленный товар считается принятым, и на следующий рабочий день после установленного пунктом 5.2 договора окончательного срока Покупатель посредством системы электронных закупок предоставляет Продавцу подписанный им протокол приема-сдачи.

#### **6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН**

6.1. Продавец несет ответственность за качество переданного товара и соблюдение предусмотренных договором сроков поставки.

6.2. В случае нарушения Продавцом предусмотренных договором сроков поставки товара с Продавца за каждый просроченный рабочий день взимается пеня в размере 0,05 (ноль целых пять сотых) процента от цены подлежащего поставке, но не поставленного товара.

6.3. В каждом случае поставки товара, не соответствующего указанной в пункте 1.1. договора технической характеристике, с Продавца взимается штраф в размере 0,5 (ноль целых пять десятых) процента от цены договора<sup>20</sup>. При этом, штраф рассчитывается также при выполнении поставки товара в срок, установленный настоящим договором, но в случае его непринятия заказчиком

6.4. Предусмотренные пунктами 6.2 и 6.3 договора пеня и штраф исчисляются и зачитываются вместе с суммами, подлежащими уплате Продавцу.

6.5. За нарушение Покупателем предусмотренного пунктом 3.3 договора срока, в отношении Покупателя за каждый просроченный рабочий день исчисляется пеня в размере 0,05 (ноль целых пять сотых) процента от подлежащей уплате, но не уплаченной суммы.

6.6. В непредусмотренных договором случаях за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств стороны несут ответственность в порядке, установленном законодательством Республики Армения.

6.7. Уплата пеней и (или) штрафов не освобождает стороны от полного исполнения своих договорных обязательств.

## **7. ДЕЙСТВИЕ НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ (ФОРС-МАЖОР)**

Стороны освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение обязательств по договору, если это явилось следствием действия непреодолимой силы, которая возникла после заключения настоящего договора, и которую стороны не могли предусмотреть или предотвратить. Такими ситуациями являются землетрясение, наводнение, пожар, война, объявление военного и чрезвычайного положения, политические волнения, забастовки, прекращение работ средств коммуникации, акты государственных органов и т. д., которые делают невозможным исполнение обязательств по настоящему Договору. Если действие чрезвычайной силы длится более 3 (трех) месяцев, то каждая из сторон имеет право расторгнуть договор, предварительно уведомив об этом другую сторону.

## **8. ИНЫЕ УСЛОВИЯ**

8.1. Договор вступает в силу с момента его подписания Сторонами и действует до выполнения в полном объеме принятых Сторонами по Договору обязательств.

8.2. Возникающее из договора платежное обязательство стороны не может прекратиться зачетом встречного обязательства, возникающего из другого договора, без письменного и утвержденного печатью соглашения сторон. Право требования, вытекающее из договора, не может быть передано другому лицу без письменного согласия стороны должника.

8.3. В том случае, когда в установленном законом порядке в результате контроля либо надзора или рассмотрения жалоб в отношении выполнения требований закона констатируется, что в процессе закупки, организованной с целью заключения договора, Продавец до заключения договора представил поддельные документы (сведения и данные) или решение о признании последнего отобраным участником не соответствует законодательству Республики Армения, то после выявления данных оснований Покупатель в одностороннем порядке расторгает договор, если выявленные нарушения, в случае если бы о них стало известно до заключения договора, послужили бы основанием для незаключения договора согласно законодательству Республики Армения о закупках. При этом, Покупатель не несет риска убытков или упущенной выгоды, возникающих для Продавца в результате одностороннего расторжения договора, а последний обязан в порядке, установленном

<sup>20</sup> штраф исчисляется в отношении общей цены, установленной договором на этот лот.

законодательством Республики Армения, возместить понесенные по его вине убытки Покупателя в том объеме, по части которого был расторгнут договор.

8.4. Споры в связи с договором подлежат рассмотрению в судах Республики Армения.

8.5 Изменения и дополнения могут быть внесены в договор исключительно с взаимного согласия сторон - посредством заключения соглашения, которое будет являться неотъемлемой частью договора.

Запрещается внесение в договор, а если цена договора факторная, то также в соглашение к данному договору, заключаемое в каждом последующем году, таких изменений, которые приводят к искусственному изменению объемов закупаемого товара или цены единицы приобретаемого товара или цены договора.

Каждый случай изменения договора под воздействием не зависящих от сторон договора факторов устанавливает Правительство Республики Армения.

8.6. При наличии предложения от Продавца срок поставки товара может быть продлен до истечения данного срока по договору, при условии, что у Покупателя все еще имеется потребность в использовании товара, а предложение продавца было представлено не позднее пяти календарных дней до истечения срока, изначально установленного договором для поставки. При этом, в установленном настоящим пунктом случае срок поставки товара может быть продлен один раз на срок до 30 календарных дней, но не более чем на срок, установленный договором.

8.7. В условиях надлежащего исполнения договора, выгода (сбережения) или понесенные убытки сторон (Продавца или Покупателя) — это выгода или убытки, понесенные данной стороной. Обязательства сторон договора по отношению к третьим лицам, включая иные сделки, заключенные Продавцом в рамках исполнения договора, и вытекающие из них обязательства находятся вне поля урегулирования договора и не могут влиять на принятие результата исполнения договора. Отношения, связанные с выполнением данных сделок и вытекающих из них обязательств, регулируются нормами, регулирующими отношения, связанные с данными сделками, и за них ответственен Продавец.

8.8. Договор не может быть изменен вследствие частичного неисполнения обязательств сторонами или полностью расторгнут по взаимному согласию Сторон, за исключением случаев уменьшения финансовых ассигнований, необходимых для поставки товара в порядке, установленном законодательством Республики Армения. При этом, взаимное согласие сторон договора по частичному неисполнению обязательств или полному расторжению договора должно быть достигнуто до уменьшения финансовых ассигнований, необходимых для поставки товара в порядке, установленном законодательством Республики Армения.

8.9. Уведомление относительно полного или частичного одностороннего расторжения договора на основании неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательств, принятых на себя Продавцом, Покупатель публикует в разделе "Уведомления об одностороннем расторжении договоров" на интернет сайте, действующем по адресу [www.procurement.am](http://www.procurement.am), с указанием даты опубликования. Продавец считается надлежащим образом уведомленным относительно одностороннего расторжения договора со следующего за опубликованием уведомления дня, установленного настоящим пунктом. В день публикации в бюллетене уведомления о полном или частичном одностороннем расторжении договора Покупатель высылает его также на электронную почту Продавца.

8.10. Споры, возникшие в связи с договором, разрешаются путем переговоров. В случае недостижения согласия споры разрешаются в судебном порядке.

8.11. Договор составлен на \_\_\_\_\_ страницах, заключается в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу, каждой стороне предоставляется по одному экземпляру. Приложения № 1, № 2, № 3 и № 3.1. к договору считаются неотъемлемой частью договора.

8.12. К отношениям, связанным с договором, применяется право Республики Армения.

**9. Адреса, банковские реквизиты и подписи Сторон**

**ПОКУПАТЕЛЬ  
ЗАО «ААЭЖ»**

Адрес: Республика Армения 0910,  
Армавирский марз, г.Мецамор  
Банк: ЗАО «Конверсбанк» (Converse Bank)  
г.Ереван, ул. В. Саркисяна, 26/1  
р/с 1930000199200100  
ИНН: 04401874  
Тел.: (+37410) 28-82-20  
E-mail: [anpp@anpp.am](mailto:anpp@anpp.am)

**Генеральный директор**



..... **Мовсес Варданян**

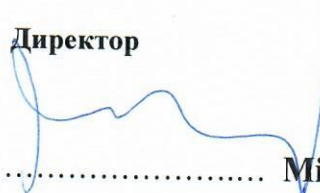
М.П.

**ПРОДАВЕЦ**

**Inkla Trading & Engineering GmbH**

Адрес:  
Völkermarkter Ring 14/3/23 Klagenfurt am  
WS Austria 9020/ Фелькермарктер Ринг  
14/3/23 Клагенфурт ам ВЗ Австрия 9020  
Банк: Bankverbindungen: UniCredit Bank  
Austria AG Klagenfurt BIC: ВКАУАТWW  
р/с IBAN: AT36 1100 0098 1638 2700  
ИНН: ATU 37948502  
Тел.: +43 463 50 33 10  
E-mail: [inkla@inkla.com](mailto:inkla@inkla.com)

**Директор**



..... **Miha Vergelj**

М.П.

**inkla** GmbH  
TRADING & ENGINEERING  
Völkermarkter Ring 14/3/23  
9020 Klagenfurt am WS / Austria  
Tel.: 0463 / 503310-0  
Fax: 0463 / 503314

Приложение № 1

к Договору № 01/007  
 заключенному «17» «02» 2020г.  
 под кодом «НАЕК-ГНАРДЗВ-153/19»

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА-ГРАФИК ЗАКУПКИ

Евро

номер предусмотренного приглашен ием лота	промежуточный код, предусмотренный планом закупки по классификации ЕЭК (СРУ)	наименование	товарный знак, марка и наименование производителя	техническая характеристика	единица измерения	цена единицы/Евро	общая цена/Евро	адрес	поставки		срок
									подлежащее поставке количество товара	поставка	
1.	42131140	Усилитель сигнала	SEBIMTM, Trillium Flow Technologies	Чертеж №076036400 0, поз. 25, СМЖ-СЕ (СМЖ CARTE) ±5V /0-10V/ 4÷20mA	шт	2912	2912	РА, аэропорт Звартноц, по методу Incotems 2010 СРТ	1		30.04.2021
2.	42131140	Графитовое уплотнение	SEBIMTM, Trillium Flow Technologies	Чертеж 0.76.0364.00 0 Номенклату ра 4.76.0050.99 9, поз. 1990, ORIGRAF ø10,5 x ø15,5 ер=2.5	шт	560	3360		6		



Приложение № 2

к Договору № 01/007  
 заключенному «17» «02» 2020г.  
 под кодом «НАЕК-ГНАРДзВ-153/19»

ГРАФИК ОПЛАТЫ

Евро

номер предусмотренного приглашением лота	промежуточный код, предусмотренный планом закупок по классификации ЕЭК (CPV)	наименование	Товар													
			Оплата товара предусматривается произвести в, по месяцам, в том числе													
			2020	2021												
			Февраль - декабрь	январь	февраль	март	апрель	май	июнь	июль	август	сентябрь	октябрь	ноябрь	декабрь	Всего
1.	42131140	Усилитель сигнала	728	2912	2912	2912	2912	2912	2912	2912	2912	2912	2912	2912	2912	2912
2.	42131140	Графитовое уплотнение	840	3360	3360	3360	3360	3360	3360	3360	3360	3360	3360	3360	3360	3360

\* Подлежащие уплате суммы представляются в порядке возрастания.

\*\* Оплата будет произведена на основании протокола приема-сдачи фактически поставленного товара в течении 30 календарных дней со дня подписания протокола сдачи-приема Покупателем (включая случаи досрочной поставки).

ПОКУПАТЕЛЬ  
 ЗАО «ААЭК»

ПРОДАВЕЦ  
 Inkla Trading & Engineering GmbH



**Инка** GmbH  
 TRADING & ENGINEERING  
 Miha Vergelj  
 Tel: 0463 / 503310-0  
 Fax: 0463 / 503314

М.П.

М.П.

Приложение № 3  
к Договору под кодом  
заключенному " " 20 г.

Сторона договора	Заказчик
_____	_____
_____	_____
место нахождения _____	место нахождения _____
Р/С _____	Р/С _____
УНН _____	УНН _____

**Протокол №**  
**СДАЧИ- ПРИЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ**  
**ИСПОЛНЕНИЯ ДОГОВОРА ИЛИ ЕГО ЧАСТИ**

" " " 20 г.

Наименование договора (далее — Договор) \_\_\_\_\_

Дата заключения Договора " " " 20 г.

Номер Договора \_\_\_\_\_

Заказчик и сторона Договора, принимая за основание относящийся к исполнению договора счет-фактуру N \_\_\_\_\_, выписанный " " " 20 г., составили настоящий протокола о следующем:

В рамках Договора сторона Договора поставила следующие товары:

№	Поставленные товары							
	наименование	краткое изложение технической характеристики	количественный показатель		срок исполнения		сумма, подлежащая уплате (тыс. Евро)	срок оплаты (по графику оплаты)
			по графику закупки, утвержденному Договором	фактический	по графику закупки, утвержденному Договором	фактический		

Счет-фактура и положительное заключение, послужившие основанием для подтверждения в двустороннем порядке настоящего Акта, являются составляющей частью настоящего Акта и прилагаются.

Товар передал

\_\_\_\_\_

подпись

\_\_\_\_\_

фамилия, имя

М. П.

Товар принят

\_\_\_\_\_

подпись

\_\_\_\_\_

фамилия, имя

М. П.

АКТ № \_\_\_\_\_

относительно фиксирования факта передачи Покупателю результата договора

Настоящим фиксируется, что в рамках договора закупки № \_\_\_\_\_,  
номер договора  
заключенного \_\_\_\_\_ 20 г. между \_\_\_\_\_  
дата заключения договора наименование Покупателя  
(далее — Покупатель) и \_\_\_\_\_ (далее — Продавец),  
наименование Продавца  
Продавец \_\_\_\_\_ 20 г. передал с целью приема-передачи Покупателю  
нижеуказанные товары:

Товар		
наименование	единица измерения	объем (фактический)

Настоящий акт составлен в 2 экземплярах, каждой из сторон предоставляется по одному экземпляру.

### СТОРОНЫ

**Передал**

**Принял**

представитель, спроектировавший заявку:

\_\_\_\_\_

фамилия, имя

\_\_\_\_\_

фамилия, имя

\_\_\_\_\_

подпись

\_\_\_\_\_

подпись